



金輝集團有限公司

年  
**2003**  
報

JINHUI

# 目錄

	頁次
公司資料 .....	2
主席報告書 .....	3
業務簡介 .....	10
財務概要 .....	13
董事會報告書 .....	14
核數師報告書 .....	21
綜合損益表 .....	22
股東權益變動表 .....	23
資產負債表 .....	24
綜合現金流量表 .....	26
財務報告附註 .....	27

# 公司資料

## 執行董事

吳少輝 (主席)  
吳錦華 (董事總經理)  
吳其鴻  
何淑蓮

## 非執行董事

何健龍  
蘇永雄  
崔建華  
徐志賢

## 公司秘書

何淑蓮

## 核數師

摩斯倫 • 馬賽會計師事務所

## 股份上市

本公司股份於香港聯合交易所上市。

## 股份代號

香港聯合交易所： 137

## 主要往來銀行

中國銀行(香港)有限公司  
花旗銀行  
Deutsche Schiffsbank Aktiengesellschaft  
DVB NedshipBank  
香港上海滙豐銀行有限公司

## 股份過戶登記處

標準證券登記有限公司  
香港灣仔  
告士打道56號  
東亞銀行港灣中心地下

## 註冊辦事處

香港  
干諾道西1-6號  
億利商業大廈26樓

## 聯絡

電話： (852) 2545 0951  
傳真： (852) 2541 9794  
電郵： info@jinhuiship.com

## 網址

[www.jinhuiship.com](http://www.jinhuiship.com)

# 主席報告書

## 業績

本公司及其附屬公司（「本集團」）年內之綜合營業額為**1,048,515,000**港元，較去年上升**39%**。年內之溢利淨額為**36,676,000**港元，而去年之虧損淨額則為**62,339,000**港元。年內之每股基本盈利為**0.70**港元，相對去年之每股基本虧損則為**1.18**港元（經重列）。

就散裝乾貨航運業務而言，二零零三年實為喜出望外之一年，於首八個月期間，市場穩健並迅速增長，其後之四個月更攀升至前所未見之高位。亞洲國家經濟迅速增長，尤以中國為甚，成為主要之推動力。全球經濟情況整體獲得改善，亦對航運業務造成正面影響。

鑑於航運市場之價格有極大增長，董事會已審閱集團之自置船舶於二零零三年十二月三十一日之賬面值，本集團已全數撥回其往年就自置船舶作出之減值虧損撥備**104,276,000**港元，並已納入年內之溢利淨額。然而，部分撥回之金額卻被滙兌虧損所抵銷，而有關之滙兌虧損**43,090,000**港元乃因下半年日圓在預期外大幅度回升及美元疲弱所致。

根據本集團之會計政策，本集團之所有自置船舶均於各結算日按成本減累計折舊及減值虧損列賬。鑑於散裝乾貨船舶之市值大幅上揚，經全數撥回有關船舶於往年之減值虧損撥備後，於二零零三年十二月三十一日，本集團之自置船舶賬面值，以致本集團之資產淨值，仍然遠低於其現行市值。根據約在年結日之市場交易價格，本集團之十艘自置船舶於二零零三年十二月三十一日之估計市值約為**1,560,000,000**港元，而賬面淨值則約為**1,298,000,000**港元。

## 股息

董事會經決議就本年度不建議派發任何末期股息（二零零二年：無）。由於本年度亦無宣派中期股息（二零零二年：無），故於二零零三年全年將無任何股息派發（二零零二年：無）。

## 業務回顧

**運費及船租。**年初時，雖然伊拉克戰爭及恐怖襲擊帶來不明朗及不可預測之因素，但散裝乾貨市場需求仍然強勁。隨著全球經濟改善與亞洲國家(尤其中國)之經濟增長強勁，首八個月之運費逐漸上升。於二零零三年九月至年底期間，由於中國鋼鐵市場蓬勃，導致礦產貿易增長非常強勁，因此，運費飆升至前所未見之水平。反映散裝貨船租賃表現之波羅的海航運指數於年初時為**1,738**點，其後穩步上揚，於二零零三年九月中旬達至約**2,400**點，其後於二零零三年年底時更飆升至**4,765**點之歷史新高。

波羅的海航運指數



年內，本集團之航運業務營業額為**809,045,000**港元，較去年上升**49%**。本集團之航運業務於年內錄得經營溢利**119,181,000**港元；而去年則錄得**3,220,000**港元之經營虧損。本集團已全數撥回往年就本集團自置船舶作出之總減值虧損撥備**113,271,000**港元，按照本集團之會計政策，本集團於年內之經營溢利已計入**104,276,000**港元之數額，而餘額**8,995,000**港元則撥入重估及資本儲備內。

本集團於二零零二年曾訂立若干長期貨運合約及期租合約，而當時市場之收費與二零零三年現行市場相比，實為偏低，因此，本集團於年內之整體航運業務收入遠遠落後於現行市場。然而，於二零零三年年底，本集團已完成及履行大部分該等合約。

## 業務回顧 (續)

於二零零三年十二月三十一日，本集團之船隊經營二十二艘船舶，其中十艘為自置船舶。該等船舶已按不定期或長期合約僱用之形式租出。本集團同時亦繼續落實其擴充設備完善和現代化自置船隊之計劃。本集團於二零零三年一月，按照其於二零零二年十月簽訂之協議，完成出售一艘於一九八五年建成之機動船舶。於二零零三年至二零零四年年初，本集團承諾購入四艘散裝乾貨船舶，總購入價為**95,770,000**美元(約**747,006,000**港元)，其中兩艘船舶將於二零零五年交付予本集團，而其餘兩艘船舶則將於二零零七年交付。

儘管本集團之專長位於亞洲，務求部署一個既靈活且反應迅速之銷售策略，從而令船隊更有效率，本集團於年內有效地維持一個均衡而概括廣泛地域之客戶組合。

## 裝貨港口分析

(以營業額百分比表示)	二零零三年 %	二零零二年 %
亞洲 (不包括中國)	24.53	22.08
澳洲	24.50	15.30
南美洲	21.09	15.09
北美洲	14.64	11.33
中國	7.49	19.04
非洲	3.45	6.15
歐洲	3.26	10.23
其他	1.04	0.78
	100.00	100.00

## 卸貨港口分析

(以營業額百分比表示)	二零零三年 %	二零零二年 %
亞洲 (不包括中國)	33.12	27.90
中國	26.44	14.78
歐洲	18.43	36.20
非洲	10.32	6.08
北美洲	5.56	6.98
南美洲	2.26	2.97
澳洲	2.25	1.10
其他	1.62	3.99
	100.00	100.00

## 業務回顧 (續)

以下為本集團於二零零三年托運之貨物類別分類：

	公噸 (以千計)	%
煤炭	5,442	46.05
礦物	2,972	25.15
農產品	1,810	15.31
鋼鐵產品	734	6.21
水泥	356	3.01
肥料	326	2.76
鋁粉	179	1.51
	11,819	100.00

**貿易及在中國之投資。**本集團化工及工業原料貿易業務之營業額為239,470,000港元，較去年上升15%。雖然營業額有所上升，但受到競爭者湧現及嚴重急性呼吸系統綜合症於年內爆發所影響，貿易業務之利潤率因而下降，並於年內錄得溢利4,032,000港元，去年則錄得溢利5,152,000港元。本集團於中國山西省生產冶金焦炭的合作合營企業之投資回報頗為穩定。年內，本集團在中國之投資錄得溢利1,320,000港元，而去年則錄得溢利4,854,000港元。上年度的溢利部分來自終止於中國中山市之收費公路投資項目，收回相等於原來投資成本約15,600,000港元之款項。

**其他業務。**本集團之其他業務錄得經營虧損25,788,000港元，去年則錄得虧損96,076,000港元，年內之虧損主要來自日圓在預期外大幅度回升及美元疲弱而導致43,090,000港元之滙兌虧損。上年度之虧損主要來自55,356,000港元之滙兌虧損及就一間正在清盤中之公司之應收索償作出撥備30,200,000港元。

本集團不時緊密監控日圓貸款之外滙風險，務求從日圓波動所帶來之滙兌風險及以日圓貸款可節省之利息，兩者之間取得平衡。鑑於美元借貸利率持續偏低及為了降低外幣風險，本集團已於二零零三年最後一季把有關船舶按揭貸款之未償還日圓貸款兌換為美元。

## 財務回顧

**流動資金、財務資源及資本架構。**於二零零三年十二月三十一日，本集團之已抵押存款、銀行結存及現金增加至153,107,000港元(二零零二年：116,444,000港元)。本集團於二零零三年十二月三十一日之借貸減少至749,540,000港元(二零零二年：790,310,000港元)，其中14%、8%、25%及53%分別須於一年內、一年至兩年內、兩年至五年內及五年後償還。以總借貸除以股東權益計算之資本負債比率下降至152%(二零零二年：177%)。所有借貸均按浮動利率計算利息，並主要以美元及港元結算。本集團會配合市況，於有需要時考慮採用恰當之息率對沖工具，以減低本集團之外幣滙兌風險。

**資產抵押。**於二零零三年十二月三十一日，本集團之固定資產1,192,488,000港元(二零零二年：1,154,813,000港元)、短期投資1,767,000港元(二零零二年：21,399,000港元)、存款30,551,000港元(二零零二年：30,470,000港元)及七間(二零零二年：七間)擁有船舶公司之股份均已抵押，並以轉讓七間(二零零二年：七間)擁有船舶公司之租船合約收入，作為本集團所動用信貸之擔保。

**資本支出及承擔。**本集團於截至二零零三年十二月三十一日止年度內之資本支出總額為29,998,000港元(二零零二年：408,736,000港元)，其中約28,169,000港元(二零零二年：407,558,000港元)用於建造本集團之自置船舶。

於二零零三年十二月三十一日，本集團就兩艘新造散裝乾貨船舶作出資本支出承擔，該等船舶之總購入價約為321,516,000港元，而已訂立合約但未撥備之總金額(扣除已付訂金)則約為296,872,000港元。本集團於二零零二年十二月三十一日並無作出重大資本支出承擔。

**或然負債。**於二零零三年十二月三十一日，本集團並無未撥備之重大或然負債。於二零零二年十二月三十一日，除本公司之附屬公司於日常業務中向第三者提供為數293,000港元之若干擔保外，本集團並無任何其他或然負債。

## 股份合併

於二零零三年五月三十日舉行之本公司股東週年大會上，有關本公司股本中每10股每股面值0.10港元之已發行及未發行股份合併為1股每股面值1.00港元之合併股份(「股份合併」)之決議案已獲本公司股東批准。於二零零三年六月二日起生效後，本公司之法定股本為100,000,000港元，分為100,000,000股每股面值1.00港元之股份，當中已發行及繳足之股份為52,624,248股。

## 僱員

於二零零三年十二月三十一日，本集團有100名全職僱員及262名船員（二零零二年：140名全職僱員及289名船員）。本集團會因應僱員之表現、經驗以及當時業內慣例釐定僱員薪酬，並提供一般之額外福利。本集團於年內並無採納任何認購股權計劃。

## 展望

截至二零零三年十二月三十一日止年度以後，運費持續大幅飆升。波羅的海航運指數於二零零四年二月初上升至約5,600點，其後於二零零四年三月底回落至約4,900點。事實上，市場前景將有頗大程度上取決於亞洲國家之經濟增長，尤以中國為甚。鑑於廣泛地區復甦，董事會預期散裝乾貨市場於二零零四年餘下期間之前景仍然十分強勁。同時，本集團之貿易業務及在中國之投資亦將繼續為本集團帶來穩定回報。

除本集團之十艘自置船舶外，本集團現時亦經營約十二艘租賃散裝乾貨船舶，包括一艘好望角型、六艘巴拿馬型及五艘大靈便型。董事會深信，本集團可從來年強健之市況中受惠。為了提高本集團之盈利，旗下約70%之船隊現時以不定期或於三個月內到期之短期合約僱用形式經營，待現有之已承擔合約到期後，此比率將逐步上升。除不可預見之情況外，及以現時航運市場狀況下，本集團對二零零四年之前景非常樂觀。展望將來，本集團將繼續集中於下列範疇：

- 管理其作業總量，以抓緊市場不斷湧現之需求；
- 管理其船隊航線，以提升整體使用率；及
- 管理長期合約與不定期合約之組合形式，審慎地擴大其收入來源。

本集團在集中發展核心航運業務之同時，亦會繼續致力提升效率、削減營運成本、管理資產負債比率，並時刻留意市況變動，以制定合宜之業務及投資策略。

## 鳴謝

本人謹藉此機會向董事會同僚之貢獻及本集團全體員工在過去一年努力不懈及忠誠盡責之服務致以衷心感謝。

承董事會命

主席

吳少輝

香港，二零零四年三月三十一日

# 業務簡介

本公司於一九九一年四月二十三日在香港註冊成立為有限公司，並於一九九一年十二月六日在香港聯合交易所上市(代號：137)，其為多間擁有船舶及船舶租賃附屬公司之控股公司。本集團之航運業務自一九八零年代中期開始，其業務更自一九九二年起作多元化發展至其他業務，例如貿易及在中國之投資。於一九九四年六月重組後，Jinhui Shipping and Transportation Limited(「Jinhui Shipping」)成為本集團航運業務之直接控股公司。為吸引國際認可航運業界(例如挪威之海運界)對Jinhui Shipping之關注，其股份自一九九四年十月起在奧斯陸證券交易所上市(代號：JIN)。本公司現擁有Jinhui Shipping約50.9%權益。

## 航運業務

本集團之航運業務自一九八零年代中期開始，主要以全球性租賃散裝乾貨船舶形式經營。本集團制訂一套既審慎而又完善之航運經營方式，把全球各地之供應商與最終用家聯繫起來。本集團之首要工作為了解客戶之實際需要，以航租或期租之形式租賃合適之船舶運載散裝貨物。

本集團亦擁有若干艘自置船舶，以運載其托運之貨物或以定期形式出租予其他船舶公司，而以能為本集團帶來較高經濟利益為優先。截至本報告日期，本集團之自置船舶如下：

機動船舶名稱	船型	載重噸位 (公噸)	建造年份	造船商
M.V. Jin Kang	巴拿馬型	74,204	2002年	Oshima
M.V. Jin Tai	巴拿馬型	74,204	2002年	Oshima
M.V. Jin Ping	大靈便型	50,777	2002年	Oshima
M.V. Jin Fu	大靈便型	50,777	2001年	Oshima
M.V. Jin Li	大靈便型	50,777	2001年	Oshima
M.V. Jin An	大靈便型	50,786	2000年	Oshima
M.V. Jin Hui	大靈便型	50,777	2000年	Oshima
M.V. Jin Da	大靈便型	41,346	1986年	C.S.B.C.
M.V. Jin Shun	靈便型	39,728	1984年	Imabari
M.V. Jin Bi	靈便型	34,062	1983年	Mitsubishi H.I.

建造中之船舶 (將命名之名稱)	船型	載重噸位 (公噸)	預期交付日期	造船商
M.V. Jin Hai	大靈便型	55,500	2005年2月至5月	Oshima
M.V. Jin Sheng	巴拿馬型	76,300	2005年12月	Tsuneishi
M.V. Jin Yi	大靈便型	55,300	2007年7月	Oshima
M.V. Jin Xing	大靈便型	55,300	2007年10月	Oshima

### 航運業務 (續)

於本報告日期，除自置船舶外，本集團現時亦經營約十二艘租賃船舶，包括一艘好望角型、六艘巴拿馬型及五艘大靈便型。

船型	載重噸位 (公噸)	建造年份	造船商
可於指定日期購入之租賃船舶：			
好望角型	172,579	2001年	NKK
大靈便型	52,300	2003年	Tsuneishi
租賃船舶：			
巴拿馬型	74,247	2001年	Sasebo
巴拿馬型	74,227	2001年	Daewoo
巴拿馬型	74,837	2000年	Hu Dong
巴拿馬型	74,271	2000年	Namura
巴拿馬型	74,099	2000年	Jiangnan
巴拿馬型	72,400	1998年	Sasebo
大靈便型	50,320	2002年	Mitsui
大靈便型	50,316	2002年	Mitsui
大靈便型	50,296	2002年	Mitsui
大靈便型	50,236	2000年	Mitsui

船舶租賃業務之成功關鍵在於時間、表現及關係。租船者應充份了解客戶及供應商，互相建立信賴及尊重。本集團在此重要範疇一直表現卓越，儘管在經濟衰退之艱難時期仍能鞏固合約關係及維持合理之市場佔有率。

為增強與全球客戶之關係及提高其航運業務之效率，本集團已於一九九五年在紐約成立一間船務辦事處分處。

本集團之政策一直遵守所有有關其航運業務之環保法例及規則，以避免排放有害液體，污染環境。因此，本集團之所有船舶均備有適當之預防、監管及控制之設備，以符合法例及規則之要求。

### 貿易

於一九九四年十二月，本集團以約60,000,000港元之成本收購Yee Lee Technology Company Limited (「Yee Lee」) 75%股份權益。Yee Lee及其附屬公司主要從事買賣化工及工業原料業務，以供不同工業(例如電路板、電鍍、漂染、紙品及電子業)之用。

### 其他長期投資

本集團自一九九五年起透過Jinhui Shipping旗下之一間全資附屬公司，於中國山西省投資約45,000,000港元(即36.7%股份權益)於一間合作合營企業，名稱為山西金堯焦化有限公司(「金堯」)。中國山西省乃國內最大及最好之焦化煤炭儲備蘊藏地方。金堯經營冶金焦炭生產，現時年產量約達265,000噸，此項投資預期可為本集團於截至二零一五年止帶來二十年之收益。

# 財務概要

## 五年財務概要

	二零零三年 千港元	二零零二年 千港元	二零零一年 千港元	二零零零年 千港元	一九九九年 千港元
<b>綜合損益表</b>					
營業額	<b>1,048,515</b>	756,179	864,485	699,458	731,589
經營溢利(虧損)	<b>98,745</b>	(89,290)	576	(90,748)	(79,888)
商譽減值虧損撥備	-	-	-	-	(50,886)
應佔聯營公司業績	-	-	(133)	141	(139)
利息收入	<b>4,279</b>	6,113	18,147	28,223	21,177
利息開支	<b>(20,947)</b>	(22,250)	(24,454)	(17,431)	(16,393)
除稅前溢利(虧損)	<b>82,077</b>	(105,427)	(5,864)	(79,815)	(126,129)
稅項	<b>(64)</b>	(667)	(325)	(503)	(318)
日常業務之除稅後溢利(虧損)	<b>82,013</b>	(106,094)	(6,189)	(80,318)	(126,447)
少數股東權益	<b>(45,337)</b>	43,755	(12,267)	51,595	29,348
本年度溢利(虧損)淨額	<b>36,676</b>	(62,339)	(18,456)	(28,723)	(97,099)
每股基本盈利(虧損)	<b>0.70港元</b>	(1.18港元)	(0.35港元)	(0.55港元)	(1.85港元)
<b>綜合資產負債表</b>					
固定資產	<b>1,430,045</b>	1,387,830	1,112,779	908,476	769,413
無形資產	<b>119</b>	134	148	163	173
佔聯營公司之權益	<b>(27)</b>	(28)	(28)	(1,402)	344
其他投資	<b>37,789</b>	40,320	54,151	69,209	96,826
其他非流動資產	<b>21,549</b>	26,188	3,626	47,346	11,765
流動資產	<b>346,086</b>	272,794	425,192	407,569	469,006
流動負債	<b>(303,838)</b>	(240,180)	(266,545)	(252,243)	(220,843)
非流動負債	<b>(643,891)</b>	(690,665)	(426,844)	(267,964)	(92,756)
少數股東權益	<b>(395,135)</b>	(349,218)	(392,969)	(383,200)	(437,312)
資產淨值	<b>492,697</b>	447,175	509,510	527,954	596,616
已發行股本	<b>52,624</b>	52,624	52,624	52,624	52,624
儲備	<b>440,073</b>	394,551	456,886	475,330	543,992
股東權益	<b>492,697</b>	447,175	509,510	527,954	596,616

附註：若干比較數字已予重列，以符合本年度之呈列方式。

# 董事會報告書

董事會謹此提呈本集團截至二零零三年十二月三十一日止年度之年報及經審核財務報告。

## 主要業務及業務分析

本公司為一間投資控股公司，其附屬公司主要從事船舶租賃、擁有船舶及貿易業務。年內，本集團出售一間經營運輸及倉儲業務之附屬公司。

本集團截至二零零三年十二月三十一日止年度之分部資料載於財務報告附註29。

## 業績及分派

本集團截至二零零三年十二月三十一日止年度之業績載於第22頁之綜合損益表。

董事會不建議派發任何股息(二零零二年：無)。

## 財務概要

有關本集團過去五個財政年度之綜合損益表及資產負債表之概要載於第13頁。

## 固定資產

有關本集團固定資產於年內之變動詳情載於財務報告附註12。

## 股本

有關本公司於年內之股本變動詳情載於財務報告附註23。

## 附屬公司

有關本公司屬下各間主要附屬公司之詳情載於財務報告附註35。

## 有抵押銀行貸款及透支

有關本公司及本集團於結算日之有抵押銀行貸款及透支之詳情載於財務報告附註22。

## 儲備

有關本公司及本集團儲備於年內之變動詳情載於財務報告附註24。

## 主要客戶及供應商

本集團最大及首五大客戶分別佔本集團於年內之營業總額約5%及22%。

本集團最大及首五大供應商分別佔本集團於年內之採購總額約14%及47%。

各董事、彼等之聯繫人士或就董事所知擁有本公司股本逾5%之股東概無擁有五大客戶或五大供應商之任何權益。

## 慈善捐款

本集團於年內之慈善捐款為93,000港元。

## 董事

以下為於本年度及截至本報告日期之在任董事：

執行董事：  
吳少輝先生  
吳錦華先生  
吳其鴻先生  
何淑蓮女士

非執行董事：  
何健龍先生  
蘇永雄先生  
崔建華先生  
徐志賢先生

## 董事 (續)

根據本公司之公司組織章程細則，蘇永雄先生將於應屆股東週年大會上告退，惟彼符合資格並願膺選連任。

擬於應屆股東週年大會上膺選連任之董事，概無與本集團訂立不可於一年內免付補償(法定補償除外)而終止之服務合約。

## 董事及高級管理人員之履歷

### 吳少輝先生，主席

現年47歲，自一九九一年起出任本公司之董事，並自一九九四年起出任Jinhui Shipping(本公司擁有約50.9%權益之附屬公司，其股份在奧斯陸證券交易所上市)之主席。本集團於一九八七年成立，吳先生為兩名創辦人之一，負責制訂本集團之策略性計劃，並監督本集團之整體運作。吳先生擁有豐富之航運業知識及經驗，亦從事業務管理及中國貿易。

吳先生為吳錦華先生之兄及吳其鴻先生之弟，該兩位吳先生均為本公司董事(於下文披露)。

### 吳錦華先生，董事總經理

現年41歲，自一九九一年起出任本公司之董事，並自一九九四年起出任Jinhui Shipping之董事總經理。吳先生為另一名創辦人，負責Jinhui Shipping之整體業務，尤其船舶租賃業務方面。吳先生持有加拿大University of Guelph文學士銜，並擁有英國Plymouth Polytechnic管理學文憑，主修航運。

### 吳其鴻先生，執行董事

現年50歲，自一九九一年起出任本公司之董事，並自一九九四年起出任Jinhui Shipping之董事。吳先生負責本集團在中國之投資事務以及運輸服務。吳先生於航運業及中國貿易方面累積豐富工作經驗。

### 何淑蓮女士，執行董事兼公司秘書

現年40歲，自一九九一年起出任本公司之公司秘書，一九九三年起出任本公司之董事及一九九四年起出任Jinhui Shipping之董事兼公司秘書。何女士負責本集團之財務管理及秘書事務。何女士擁有逾18年財務及管理經驗。在一九九一年加入本集團之前，彼任職於一間國際會計師行。何女士為特許公認會計師公會及香港會計師公會之資深會員。

## 董事及高級管理人員之履歷 (續)

### 何健龍先生，非執行董事

現年58歲，於一九八七年加入本集團，並自一九九一年起出任本公司之董事。何先生於航運業累積豐富工作經驗。何先生近期獲重新委任，由執行董事轉為非執行董事，並繼續向本集團提供顧問服務。

### 蘇永雄先生，非執行董事

現年51歲，自一九九四年起出任本公司及Jinhui Shipping之董事。蘇先生曾於香港及倫敦多間主要國際銀行及金融機構出任高級管理職位，故對國際金融業方面擁有豐富經驗。蘇先生現任為盈科保險集團有限公司（於香港上市）執行董事及首席營運總監。蘇先生為英國特許管理會計師公會及the Institute of Financial Services之會員。

### 崔建華先生，獨立非執行董事

現年49歲，自一九九三年起出任本公司之獨立非執行董事。崔先生在多間與中國有關之機構出任管理職位，累積豐富經驗。崔先生現任為海外控股有限公司及英美有色金屬有限公司之董事總經理。崔先生持有加拿大McMaster University文學碩士銜。

### 徐志賢先生，獨立非執行董事

現年46歲，自一九九四年起出任本公司之獨立非執行董事。徐先生曾出任投資及商人銀行主要管理職位，在中國市場之直接投資及經營累積豐富經驗。徐先生現任為新濠國際發展有限公司（於香港上市）之執行董事。徐先生持有香港中文大學工商管理碩士銜及倫敦大學法律學士銜，並為加拿大註冊會計師協會及香港證券學會之會員。

## 董事之合約權益

除財務報告附註32所披露者外，於結算日或年內任何時間，本公司、其控股公司、同系附屬公司或附屬公司概無訂立其他而與本公司董事於其中直接或間接擁有重大權益之重要合約。

董事及行政總裁之股份權益及購入股份之權利

於二零零三年十二月三十一日，本公司董事持有本公司及其任何聯繫公司(定義見證券及期貨條例第XV部)之股份而須記錄於根據證券及期貨條例第352條須予備存之登記冊，或根據上市公司董事進行證券交易的標準守則(「標準守則」)須通知本公司及香港聯合交易所有限公司(「聯交所」)之權益及好倉如下：

姓名	權益類別	本公司		Jinhui Shipping	
		股份數目	佔已發行 股份總數 %	股份數目	佔已發行 股份總數 %
吳少輝	家族權益	930,000	1.77	—	—
	個人、家族及公司以外之權益	附註	附註	附註	附註
吳錦華	個人、家族及公司以外之權益	附註	附註	附註	附註
吳其鴻	個人、家族及公司以外之權益	附註	附註	附註	附註
蘇永雄	家族權益	250,000	0.48	15,000	0.02

附註：於結算日，Lorimer Limited(以一九九一年吳興波信託之受託人身份)為Fairline Consultants Limited全部已發行股本之合法擁有法人，而Fairline Consultants Limited則為30,385,628股本公司股份(佔本公司已發行股份總數57.74%)及494,049股Jinhui Shipping股份(佔Jinhui Shipping已發行股份總數0.5%)之合法及實益擁有法人。一九九一年吳興波信託為一項全權信託，其合資格受益人包括吳氏家族成員。吳少輝先生及吳錦華先生均為Fairline Consultants Limited之董事。

除上文所披露者外，於二零零三年十二月三十一日，各董事、行政總裁或彼等之聯繫人士概無持有本公司或其任何聯繫公司(定義見證券及期貨條例第XV部)之股份、相關股份或債券之任何權益或淡倉，而須根據證券及期貨條例第352條記錄及備存於登記冊，或須根據標準守則通知本公司及聯交所。

## 董事及行政總裁之股份權益及購入股份之權利 (續)

除上文所披露者外，本公司或其任何附屬公司於年內任何時間概無訂立任何安排，致使本公司任何董事或行政總裁可藉收購本公司或任何其他法人團體之股份或債券而獲益；而各董事或行政總裁或彼等各自之配偶或未滿18歲之子女於年內概無擁有或授予任何可認購本公司或其聯繫公司(定義見證券及期貨條例第XV部)股份或債券之權益或權利，亦無於年內行使任何該等權力。

## 主要股東

於二零零三年十二月三十一日，根據證券及期貨條例第336條規定須予備存之登記冊所載，下列人士(並非本公司董事或行政總裁)持有本公司已發行股本5%或以上之權益：

股東名稱	持有本公司股份數目	佔已發行股份總數 %
Fairline Consultants Limited	30,385,628	57.74

除本文所披露者外，根據證券及期貨條例第336條規定須予備存之登記冊所載，於二零零三年十二月三十一日，本公司並無接獲任何人士(並非本公司董事或行政總裁)持有本公司股份及相關股份之權益或淡倉之通知。

## 購買、出售或贖回本公司上市證券

除因股份合併而購回之零碎股份外，本公司或其任何附屬公司於年內概無購買、出售或贖回任何本公司之上市證券。

## 審核委員會

審核委員會於一九九八年成立。委員會定期與高級管理人員及本公司之核數師舉行會議，檢討本集團所採用之會計原則及慣例，並討論有關核數、內部監控及財務申報之事宜。委員會之成員包括蘇永雄先生、崔建華先生及徐志賢先生，全部均為本公司之非執行董事。

## 最佳應用守則

除本公司之非執行董事並無指定任期而按本公司之公司組織章程細則於本公司之應屆股東週年大會上輪值告退及膺選連任外，本公司於整個年度均遵守聯交所證券上市規則附錄14所載之最佳應用守則。

## 核數師

核數師摩斯倫會計師事務所於二零零三年十月一日與Messrs. Mazars合併，現以摩斯倫•馬賽會計師事務所之名義執業。

續聘摩斯倫•馬賽會計師事務所(英國特許會計師、香港執業會計師)為核數師之決議案將於應屆股東週年大會上提呈。

承董事會命

董事總經理

吳錦華

香港，二零零四年三月三十一日

# 核數師報告書

## 摩斯倫·馬賽會計師事務所

致金輝集團有限公司各股東

(於香港註冊成立之有限公司)

本核數師已完成審核載於第22頁至第62頁按照香港普遍接納之會計原則編製之財務報告。

### 董事及核數師之責任

公司條例規定董事須編製真實與公平之財務報告。在編製該等真實與公平之財務報告時，董事必須選定並貫徹採用合適之會計政策。

本核數師之責任乃根據我們審核工作之結果，對該等財務報告作出獨立意見，並按照公司條例第141條規定，只向作為法人團體之股東報告，而不可用作其他用途。我們不會就本報告書的內容，向任何其他人士負上或承擔任何責任。

### 意見之基礎

本核數師乃按香港會計師公會頒佈之核數準則實行審核工作。審核範圍包括以抽查方式查核與財務報告所載數額及披露事項有關之憑證，亦包括評估董事於編製該等財務報告時所作之重大估計和判斷、所釐定之會計政策是否適合 貴公司及 貴集團之具體情況及有否貫徹運用並足夠披露該等會計政策。

本核數師於策劃和進行審核工作時，均以取得一切我們認為必需之資料及解釋為目標，使能獲得充份之憑證，就該等財務報告是否存有重要錯誤陳述，作合理之確定。在作出意見時，本核數師亦已衡量該等財務報告所載資料在整體上是否足夠。本核數師相信審核工作已為下列意見建立合理之基礎。

### 意見

依照本核數師之意見，上述財務報告均真實與公平地反映 貴公司及 貴集團於二零零三年十二月三十一日之財務狀況及 貴集團截至該日止年度之溢利和現金流量，並已按照公司條例妥為編製。

摩斯倫·馬賽會計師事務所

英國特許會計師

香港執業會計師

香港，二零零四年三月三十一日

# 綜合損益表

截至二零零三年十二月三十一日止年度

	附註	二零零三年 千港元	二零零二年 千港元
營業額	3	<b>1,048,515</b>	756,179
其他經營收入		<b>56,251</b>	54,859
固定資產減值虧損撥回(撥備)		<b>104,276</b>	(12,661)
航海相關開支		<b>(727,327)</b>	(470,012)
商品銷售成本		<b>(214,974)</b>	(180,815)
員工成本		<b>(34,797)</b>	(34,235)
其他經營開支		<b>(40,958)</b>	(49,229)
其他開支淨額		<b>(27,670)</b>	(85,173)
折舊及攤銷		<b>(64,571)</b>	(68,203)
經營溢利(虧損)	4	<b>98,745</b>	(89,290)
利息收入		<b>4,279</b>	6,113
利息開支	5	<b>(20,947)</b>	(22,250)
除稅前溢利(虧損)		<b>82,077</b>	(105,427)
稅項	8	<b>(64)</b>	(667)
日常業務之除稅後溢利(虧損)		<b>82,013</b>	(106,094)
少數股東權益		<b>(45,337)</b>	43,755
本年度溢利(虧損)淨額	9	<b>36,676</b>	(62,339)
每股基本盈利(虧損)(二零零二年：經重列)	11	<b>0.70港元</b>	(1.18港元)

# 股東權益變動表

截至二零零三年十二月三十一日止年度

	二零零三年 千港元	二零零二年 千港元
<b>本集團</b>		
於一月一日之股東權益	<b>447,175</b>	509,510
綜合賬目而產生之滙兌儲備	<b>(1)</b>	4
出售附屬公司而撥出	<b>(148)</b>	–
固定資產減值虧損撥回	<b>8,995</b>	–
於損益表中未確認之收益淨額	<b>8,846</b>	4
本年度溢利(虧損)淨額	<b>36,676</b>	(62,339)
於十二月三十一日之股東權益	<b>492,697</b>	447,175
<b>本公司</b>		
於一月一日之股東權益	<b>493,091</b>	520,280
本年度虧損淨額	<b>(15,127)</b>	(27,189)
於十二月三十一日之股東權益	<b>477,964</b>	493,091

# 資產負債表

於二零零三年十二月三十一日

	附註	本集團		本公司	
		二零零三年 千港元	二零零二年 千港元	二零零三年 千港元	二零零二年 千港元
<b>資產及負債</b>					
<b>非流動資產</b>					
固定資產	12	<b>1,430,045</b>	1,387,830	-	-
無形資產	13	<b>119</b>	134	-	-
佔附屬公司之權益	14	-	-	<b>489,009</b>	501,331
佔聯營公司之權益	15	<b>(27)</b>	(28)	-	-
其他投資	16	<b>37,789</b>	40,320	<b>5,000</b>	5,000
其他非流動資產	17	<b>21,549</b>	26,188	-	-
		<b>1,489,475</b>	1,454,444	<b>494,009</b>	506,331
<b>流動資產</b>					
存貨	18	<b>34,161</b>	31,107	-	-
短期投資	19	<b>10,445</b>	31,376	-	4,684
應收貿易賬項	20	<b>75,435</b>	67,012	-	-
預付款項、按金及其他應收賬項		<b>72,938</b>	26,855	<b>318</b>	166
已抵押存款	27(b)	<b>30,551</b>	30,470	-	-
銀行結存及現金		<b>122,556</b>	85,974	<b>67</b>	515
		<b>346,086</b>	272,794	<b>385</b>	5,365
<b>流動負債</b>					
應付貿易賬項	21	<b>56,098</b>	57,104	-	-
應計費用及其他應付賬項		<b>141,581</b>	82,966	<b>468</b>	3,251
稅項		<b>510</b>	465	-	-
有抵押銀行貸款	22	<b>63,309</b>	62,538	-	-
有抵押銀行透支	22	<b>42,340</b>	37,107	<b>15,962</b>	15,354
		<b>303,838</b>	240,180	<b>16,430</b>	18,605
<b>流動資產(負債)淨值</b>		<b>42,248</b>	32,614	<b>(16,045)</b>	(13,240)
<b>資產總值減流動負債</b>		<b>1,531,723</b>	1,487,058	<b>477,964</b>	493,091

## 資產負債表

於二零零三年十二月三十一日

	附註	本集團		本公司	
		二零零三年 千港元	二零零二年 千港元	二零零三年 千港元	二零零二年 千港元
<b>非流動負債</b>					
有抵押銀行貸款	22	<b>643,891</b>	690,665	-	-
<b>少數股東權益</b>		<b>395,135</b>	349,218	-	-
<b>資產淨值</b>		<b>492,697</b>	447,175	<b>477,964</b>	493,091
<b>資本及儲備</b>					
已發行股本	23	<b>52,624</b>	52,624	<b>52,624</b>	52,624
儲備	24	<b>440,073</b>	394,551	<b>425,340</b>	440,467
<b>股東權益</b>		<b>492,697</b>	447,175	<b>477,964</b>	493,091

董事會已於二零零四年三月三十一日批准及授權頒佈

主席  
吳少輝

董事總經理  
吳錦華

# 綜合現金流量表

截至二零零三年十二月三十一日止年度

	附註	二零零三年 千港元	二零零二年 千港元
<b>經營業務</b>			
經營業務所得之現金	25(a)	<b>81,343</b>	20,257
已收索償		<b>3,168</b>	-
已付利息		<b>(21,032)</b>	(22,127)
已付香港利得稅		<b>(19)</b>	(589)
<b>經營業務所得(所用)之現金淨額</b>		<b>63,460</b>	(2,459)
<b>投資活動</b>			
購買固定資產		<b>(29,998)</b>	(408,736)
出售固定資產(除投資物業外)所得		<b>42,452</b>	43,725
出售投資物業所得		-	4,840
終止收費公路投資項目所得		-	13,650
出售附屬公司現金(流出)流入淨額	25(b)	<b>(291)</b>	1,000
已收利息		<b>4,728</b>	6,313
已收(墊支)貸款淨額		<b>5,200</b>	(866)
已收股息及投資收入(包括已收路費)		<b>8,435</b>	14,797
償還予聯營公司之淨額		<b>(1)</b>	-
<b>投資活動所得(所用)之現金淨額</b>		<b>30,525</b>	(325,277)
<b>融資活動</b>			
新增銀行貸款		-	343,161
償還銀行貸款		<b>(62,555)</b>	(103,564)
已抵押存款增加		<b>(81)</b>	(23,101)
<b>融資活動(所用)所得之現金淨額</b>		<b>(62,636)</b>	216,496
<b>現金及現金等值項目之增加(減少)淨額</b>		<b>31,349</b>	(111,240)
一月一日結存之現金及現金等值項目		<b>48,867</b>	160,107
十二月三十一日結存之現金及現金等值項目	25(c)	<b>80,216</b>	48,867

# 財務報告附註

截至二零零三年十二月三十一日止年度

## 1. 會計政策變動

於本年度，本集團採用由香港會計師公會頒佈之會計實務準則第12號(經修訂)《所得稅》。會計實務準則第12號(經修訂)之主要影響為遞延稅項。於過往年度，遞延稅項乃使用損益賬負債法作出部分撥備，即於時間差異產生時確認負債，除卻預期該等時間差異於可見未來不可撥回。會計實務準則第12號(經修訂)規定採用資產負債表負債法，據此，有關財務報告中資產與負債之賬面值與計算應課稅溢利所用之相應稅基之間的所有暫時差異，除部分外，確認為遞延稅項。會計實務準則第12號(經修訂)已追溯採用，而若干比較資料亦已重列，以符合本年度之呈列方式。除呈列方式外，採用會計實務準則第12號(經修訂)對本集團之業績並無重大改變。

## 2. 主要會計政策

本財務報告乃按照香港會計師公會頒佈之會計實務準則及詮釋、香港普遍接納之會計原則及公司條例而編製。該等財務報告亦符合香港聯合交易所有限公司證券上市規則之適用披露規定。以下是本集團所採用之主要會計政策概要。

### 編製基準

本財務報告之編製基準乃根據歷史成本編製，就投資物業、租約土地與樓宇及機動船舶與修葺之重估及若干證券投資之市場價值予以修訂調整，詳情見下列會計政策。

### 綜合賬目基準

綜合財務報告包括本公司及其附屬公司截至每年十二月三十一日止之財務報告。於年內購入或出售之附屬公司之業績分別由購入或出售之生效日期起計入綜合損益表內處理。

所有集團內公司間之重大交易及結餘已於綜合賬目內對銷。

## 2. 主要會計政策 (續)

### 商譽

綜合賬目內之商譽或負商譽是於收購附屬公司時，所支付之成本超出或低於收購當日集團應佔該附屬公司資產之公平價值而產生的。

於二零零一年一月一日前因收購而產生之商譽乃自綜合儲備撇銷，並須根據會計實務準則第31號進行商譽減值評估。負商譽則計入資本儲備。

於二零零一年一月一日後因收購而產生之商譽被確認為無形資產，並按直線法於不超過20年之估計可使用年期內攤銷。任何因收購而產生之負商譽被列賬為商譽之減少，並按照對產生有關結餘之情況進行分析並計入損益表內。

於出售附屬公司時，其尚餘未攤銷商譽或未撥出負商譽之應佔金額則於釐定溢利或虧損時計入。

### 收入確認

收入乃在經濟利益可能歸於本集團及收入與成本(如適用)能可靠地衡量之情況下，按下列基準入賬確認。

經營船舶租賃或擁有船舶業務之收入按完成航程之時間百分比入賬。

貿易收入於交付貨品及轉移其擁有權時予以確認。

股息及投資收入乃於股東收取有關款項之權利已確立時入賬。

其他利息收入乃根據未償還本金及適用利率按時間比例確認。

### 進塢、維修及檢定成本

船舶維修及檢定成本乃於產生時計為支出。進塢及特殊檢定成本乃於為期二至三年之進塢週期內作出遞延及撇銷。在船舶出售時，任何有關之未撇銷成本會轉撥至損益表。

# 財務報告附註

截至二零零三年十二月三十一日止年度

## 2. 主要會計政策 (續)

### 外幣換算

外幣交易乃按交易當日之滙率換算。於結算日以外幣為單位之貨幣資產及負債乃按照當日之滙率重新換算。滙兌差額均已計入損益表內處理。

在編製綜合賬目時，海外附屬公司之資產負債表均按結算日之滙率換算，而損益表則按年內平均滙率換算。編製綜合賬目所產生之所有滙兌差額均撥入儲備內處理。

### 經營租約

倘有關租約規定資產擁有權所附帶之絕大部分回報及風險仍屬出租公司所有，皆計為經營租約。

就有關期租租船合約之經營租約所收取之租金收入及所支付之款項均按已完成之百分比基準確認為收入及開支。其他經營租約之應收或應付租金以直線法按租約期入賬並分別確認為收入及開支。

### 稅項

稅項開支乃根據年度業績就毋須課稅或不可扣稅之項目作出調整後，以於結算日已生效或實際生效之稅率計算。

遞延稅項乃使用負債法，就有關財務報告中資產與負債之賬面值與稅基之間的所有暫時差異撥備。遞延稅項負債或資產是於收回有關資產或清償有關負債時，以預計在有關期間所適用之稅率（按照結算日已生效或實際生效的稅率及稅規）計算。遞延稅項資產則於應課稅溢利有可能抵銷可扣稅之暫時差異、可運用之稅項虧損及撥回時予以確認。

## 2. 主要會計政策 (續)

### 僱員福利

本集團實施定額供款退休金計劃及強制性公積金計劃。

定額供款退休金計劃之供款承擔於產生時於損益表內確認為開支，並扣減因僱員在供款未全數撥歸僱員所有前退出該計劃而沒收之僱主供款。該計劃之資產交由獨立管理之基金所持有，與本集團之資產分開。

香港強制性公積金計劃條例所規定之強制性公積金計劃供款乃於產生時於損益表內扣除。

### 固定資產

投資物業乃指於建築工程及發展經已竣工及就其投資潛力擬作長期持有之土地及樓宇之權益。投資物業按每年專業估值得出之公開市值列賬。投資物業價值之變動均列作投資物業重估儲備變動處理。倘此項儲備之總數(按整個物業組合基準)不足以彌補虧絀，多出之虧絀於損益表內扣除。於出售投資物業時，有關就過往估值而變現之投資物業重估儲備將在損益表內扣除。

租約土地及樓宇按成本減累計折舊及減值虧損列賬，惟一租約土地及樓宇則按專業估值師於一九九四年以公開市場現有用途基準作出之估值減累計折舊及減值虧損列賬。

發展中物業及建造中船舶按成本扣除減值虧損撥備列賬。

於一九九四年五月前購入之機動船舶及修葺，乃按三間船舶經紀行於一九九四年以無出租基準之公開市值所作之平均估值減累計折舊及減值虧損列賬。於一九九四年五月後購入之機動船舶及修葺，則按成本減累計折舊及減值虧損列賬。

其他固定資產按成本減累計折舊及減值虧損列賬。

本集團乃引用香港會計師公會頒佈之會計實務準則第17號《物業、廠房及設備》第80段所載之過渡性寬免規定，毋須對一九九五年九月三十日前按重估價值列賬之若干租約土地與樓宇及機動船舶與修葺定期作出重估，故此並無對整個類別之租約土地與樓宇及機動船舶與修葺進行任何重估。

# 財務報告附註

截至二零零三年十二月三十一日止年度

## 2. 主要會計政策 (續)

### 固定資產 (續)

資產之成本包括其購買價及任何令資產達至原定用途所需操作狀況及地點之直接應計成本。在將資產回復至其正常操作狀況之支出乃於損益表內扣除。修葺成本均資本化，並按其預期可用年期折舊。

棄置或出售資產時產生之收益或虧損指出售所得款項淨額與資產賬面值之差額，並於損益表內確認為收入或開支。

### 固定資產折舊

剩餘租約年期超逾20年之投資物業，與及竣工前之發展中物業及建造中船舶，均不作折舊撥備。

機動船舶之折舊方法為於其估計可使用年期內按直線法撇銷成本或估值(已扣除估計剩餘價值)，估計可使用年期是由全面運作之日期起計25年。

下列其他固定資產之折舊方法，乃按由全面運作日期起計之估計可使用年期，以直線法按以下所述撇銷其成本(已扣除估計剩餘價值)：

租約土地	尚餘租約期內
樓宇	3% (年率)
船舶修葺	20% - 40% (年率)
廠房設備及機器	20% (年率)
租賃物業裝修	20% - 30% (年率)
遊艇、傢俬及設備	6% - 25% (年率)

### 無形資產

無形資產指會所入會之轉讓費，乃按直線基準分20年攤銷。

### 附屬公司

根據公司條例，附屬公司指本公司直接或間接地，持有其過半數投票權或已發行股本，或控制其董事會之組成或等同具有監控力的部門之公司。附屬公司之投資乃於綜合財務報告內綜合列賬。在本公司之資產負債表內，附屬公司之投資乃按成本扣除累計減值虧損列賬。有關投資於各附屬公司而產生之減值虧損乃按個別基礎決定。

## 2. 主要會計政策 (續)

### 聯營公司

聯營公司為除本公司附屬公司或合營企業外，本公司可對其運用重大影響力之公司。

綜合損益表包括本年度本集團應佔其聯營公司之收購後業績。在綜合資產負債表內，於聯營公司之權益乃按本集團應佔聯營公司之資產淨值加收購時所付溢價或減收購時所收折讓（指尚未予以撇銷或攤銷之溢價或折讓）列賬。

當本集團與其聯營公司進行交易時，除非未變現之虧損可證明資產之減值經已轉讓，否則未變現之損益均互相對銷並以本集團於有關聯營公司所佔之權益為限。

### 其他投資

#### 合作合營企業

本集團並非與其他合營方有共同控制權之合營企業（本集團並無行使控制權或無重大影響力）以其他投資入賬。於合作合營企業之投資以成本減累計攤銷及減值虧損列賬。於合作合營企業之投資成本於各自之合營合約期內攤銷。投資收入按應收基準及按合營協議之規定確認。利潤分配安排不一定與合營各方之股本出資比例相同。於合營期終結時，合營企業所有資產之業權復歸合夥人所有。

#### 非上市會所債券

非上市會所債券以成本列賬，並須於各申報日作出減值審查以反映任何預期並非短暫性質之減值。減值虧損金額於減值期內入賬確認為開支。出售非上市會所債券之收益或虧損，指在出售期間以出售所得款項淨額與債券賬面值之差額入賬。

## 2. 主要會計政策 (續)

### 資產減值

於每個結算日，本集團均對有形及無形資產的賬面值進行審查，以確定是否有跡象顯示這些資產已發生減值虧損。倘出現減值虧損跡象時，則需要評估該資產之可收回金額。

#### 計算可收回金額

資產之可收回金額是以其出售淨值及可使用價值的較高者為準。於評估可使用價值時，估計未來現金流量會使用除稅前折現率折現至其現值，此可反映金錢時間價值的現有市場評估及資產的特定風險。倘個別資產未能獨立估計其可收回金額，本集團則按資產所屬的產生現金單位(即可獨立持續產生現金流量的最少資產組別)釐定可收回金額。

如估計資產或產生現金單位之可收回金額低於其賬面值，則該資產或產生現金單位的賬面值將減低至其可收回金額。減值虧損會即時確認為開支，除非相關資產是以重估金額列賬，在這種情況下，減值虧損會作為重估價值減少處理。

#### 減值虧損撥回

倘可用作釐定可收回金額的估計出現變動，便會撥回減值虧損。撥回減值虧損以於過往年度並無確認任何減值虧損的資產所釐定的賬面值為限。減值虧損的撥回即時確認為收入，除非相關資產是以重估金額入賬，在這種情況下，減值虧損撥回會作為重估價值增加處理。

### 存貨

存貨包括船舶物料(包括燃料)及商品。

首批船舶物料乃資本化以作船舶之部分成本。其後購買之船舶物料若於本年度消耗乃撥為經營開支。於結算日未用之船舶物料乃按其成本及可變現淨值兩者之較低者結轉為存貨。商品乃按其成本及可變現淨值兩者之較低者入賬。

成本包括所有購貨成本及(如適用)將存貨運至現時之地點及達至目前狀況之其他成本，乃以先入先出法計算。可變現淨值乃指於日常業務中估計售價減出售所必要之估計成本。

## 2. 主要會計政策 (續)

### 短期投資

短期證券投資於資產負債表以其公平價值列賬。持有短期證券投資之未變現損益均計入損益表內。

出售短期證券投資之收益或虧損，指在出售期間以出售所得款項淨額與證券賬面值之差額入賬。

### 撥備

當因過往事件而出現現時法律或推定責任，而可能須就解除責任而撥付可帶來經濟利益之資源時，並且可就責任之款額作出可靠估計時確認撥備，在發生已作撥備之支出時，該等撥備乃於產生年度時，自有關撥備中扣除。撥備乃於各結算日檢討並調整，以反映現時最佳估計值。倘金錢之時間價值具有重要影響力時，撥備之金額為預期清償責任所需支出之現值。

### 現金等值項目

就綜合現金流量表而言，現金等值項目指隨時可轉換為已知金額現金以及無重大價值變動風險之短期高度流動性投資，並包括已扣除之銀行透支。

### 關連人士

如果交易一方可在財務及業務決策上直接或間接控制另一方或對另一方產生重大影響，則被視為關連人士。如果雙方均受共同控制或共同重大影響亦被視為有關連。

### 分部報告

根據本集團之內部財務申報，本集團決定以業務分部作為主要之財務報告申報形式，並以地區分部分析作為次要申報形式。

分部收入、開支、業績、資產及負債包括可直接歸於分部之項目，以及可按合理基準分配予該分部之項目。分部資本開支為於年內收購預期使用超過一年之分部資產而產生之總成本。不予分配項目主要包括財務資產、銀行透支、財務開支及少數股東權益。

## 財務報告附註

截至二零零三年十二月三十一日止年度

### 3. 營業額及收入

本公司之主要業務為投資控股，其附屬公司主要從事船舶租賃、擁有船舶及貿易業務。年內，本集團出售一間從事運輸及倉儲業務之附屬公司。所出售之附屬公司並無為本年度或以往年度帶來重大之收入及業績。

營業額及收入之種類分析如下：

	本集團	
	二零零三年 千港元	二零零二年 千港元
<b>營業額</b>		
運費及船租：		
自置船舶於期租租船合約之租金收入	<b>268,320</b>	215,403
其他租船合約之運費及租金收入	<b>540,725</b>	328,238
貿易	<b>239,470</b>	209,098
運輸及倉儲	-	3,440
	<b>1,048,515</b>	756,179
<b>其他收入</b>		
合作合營企業之股息及投資收入	<b>7,786</b>	9,759
利息收入	<b>4,279</b>	6,113
<b>收入</b>	<b>1,060,580</b>	772,051

截至二零零三年十二月三十一日止年度

#### 4. 經營溢利(虧損)

已扣除(計入)下列各項：

	本集團	
	二零零三年 千港元	二零零二年 千港元
核數師酬金	663	675
存貨成本	266,464	230,481
其他投資攤銷	2,531	3,289
無形資產攤銷	15	14
期租租船合約之租金付款	358,668	238,645
土地及樓宇之經營租約租金	4,674	5,102
外幣滙兌虧損(包括未變現撥備)	43,090	55,356
出售/撤銷固定資產(除投資物業外)所得虧損	422	4,699
出售投資物業所得虧損	-	860
出售附屬公司所得收益	(422)	-
出售短期投資所得(收益)虧損淨額，包括未變現之持有虧損 76,000港元(二零零二年：10,131,000港元)	(6,943)	10,888
終止收費公路投資項目所得收益	-	(4,222)
呆壞賬撥備	1,680	1,980
其他投資減值虧損撥備(已包括在其他經營開支內)	-	114
應收索償(撥備撥回)撥備	(6,688)	30,200
退休福利計劃供款，已扣除沒收之供款37,000港元 (二零零二年：345,000港元)	1,658	1,485
投資物業重估(盈餘)虧絀	(4,200)	2,000
投資物業經營租約收入716,000港元 (二零零二年：912,000港元)，在扣除開支後所得租金	(606)	(873)

## 財務報告附註

截至二零零三年十二月三十一日止年度

### 5. 利息開支

	本集團	
	二零零三年 千港元	二零零二年 千港元
銀行貸款及透支利息：		
須於五年內全數償還	<b>6,078</b>	6,780
毋須於五年內全數償還	<b>14,869</b>	15,470
	<b>20,947</b>	22,250

### 6. 董事酬金

	本集團	
	二零零三年 千港元	二零零二年 千港元
董事袍金	<b>5,972</b>	5,972
其他酬金：		
薪金及其他福利	<b>7,183</b>	4,088
退休福利計劃供款	<b>89</b>	89
	<b>13,244</b>	10,149

董事酬金包括年內支付予獨立非執行董事之袍金60,000港元(二零零二年：60,000港元)。

董事酬金所屬之範圍如下：

	董事人數	
	二零零三年	二零零二年
0港元－1,000,000港元	<b>4</b>	4
1,500,001港元－2,000,000港元	<b>1</b>	1
2,000,001港元－2,500,000港元	<b>1</b>	1
2,500,001港元－3,000,000港元	<b>-</b>	1
3,000,001港元－3,500,000港元	<b>-</b>	1
4,500,001港元－5,000,000港元	<b>2</b>	-
	<b>8</b>	8

截至二零零三年十二月三十一日止年度

## 7. 僱員酬金

最高薪酬之五位僱員包括四位(二零零二年：四位)董事，其酬金詳情載於上文附註6，其餘一位(二零零二年：一位)僱員之酬金如下：

	本集團	
	二零零三年 千港元	二零零二年 千港元
薪金及其他福利	<b>1,895</b>	1,808
退休福利計劃供款	<b>30</b>	30
	<b>1,925</b>	1,838

餘下一位(二零零二年：一位)最高薪酬之非董事僱員酬金所屬之範圍如下：

	人數	
	二零零三年	二零零二年
1,500,001港元－2,000,000港元	<b>1</b>	1

## 8. 稅項

	本集團	
	二零零三年 千港元	二零零二年 千港元
香港利得稅：		
本年度	<b>491</b>	670
以往年度之超額撥備	<b>(427)</b>	(3)
	<b>64</b>	667

香港利得稅乃根據年內於香港之估計應課稅溢利按**17.5%**(二零零二年：**16%**)之稅率提撥準備。董事認為，本集團大部分收入均非於香港產生或得自香港，故應毋須繳納香港利得稅。本集團在其他有經營業務之司法權區一概毋須繳納稅款。

## 財務報告附註

截至二零零三年十二月三十一日止年度

### 8. 稅項 (續)

稅項開支之對賬表：

	本集團	
	二零零三年 千港元	二零零二年 千港元
除稅前溢利(虧損)	<b>82,077</b>	(105,427)
按溢利於稅項司法權區適用之稅率計算之所得稅	<b>(4,803)</b>	(7,167)
不可扣稅之開支	<b>921</b>	2,945
稅項豁免之收入	<b>(2,079)</b>	(3,665)
未確認之稅項虧損	<b>7,238</b>	8,494
未確認之暫時差異	<b>(501)</b>	45
運用以往未確認之稅項虧損	<b>(311)</b>	(4)
以往年度之超額撥備	<b>(427)</b>	(3)
其他	<b>26</b>	22
本年度稅項開支	<b>64</b>	667

適用稅率為本公司及其海外附屬公司所處有關國家之現行稅率之加權平均稅率。

### 9. 本年度溢利(虧損)淨額

本年度溢利(虧損)淨額中包括一項已撥入本公司之財務報告中處理之虧損15,127,000港元(二零零二年：27,189,000港元)。

### 10. 股息

董事會經決議就本年度不建議派發任何末期股息(二零零二年：無)。由於本年度亦無宣派任何中期股息(二零零二年：無)，故此整個二零零三年將無任何股息派發(二零零二年：無)。

### 11. 每股盈利(虧損)

年內之每股基本盈利(虧損)乃根據本年度之股東應佔溢利淨額36,676,000港元(二零零二年：虧損淨額62,339,000港元)及年內已發行股份之加權平均數52,624,248(二零零二年：52,624,248)股計算。上述兩個年度之普通股加權平均數均已就二零零三年六月二日生效之股份合併(附註23)作出調整。

由於上述兩個年度均無發行任何潛在普通股，故並無呈列每股攤薄盈利(虧損)。

截至二零零三年十二月三十一日止年度

## 12. 固定資產

### 本集團

	投資 物業 千港元	租約土地 及樓宇 千港元	發展中 物業 千港元	機動船舶 及修葺 千港元	建造中 船舶 千港元	廠房設備 及機器 千港元	租賃物業 裝修、 遊艇、傢俬 及設備 千港元	總額 千港元
<b>成本或估值</b>								
於二零零三年一月一日	15,800	210,670	69,356	1,759,009	-	1,300	32,175	2,088,310
添置	-	-	529	3,525	24,644	-	1,300	29,998
出售附屬公司	-	(422)	-	-	-	-	(471)	(893)
出售/撤銷	-	-	-	(111,953)	-	(458)	(1,581)	(113,992)
重估	4,200	-	-	-	-	-	-	4,200
<b>於二零零三年 十二月三十一日</b>	<b>20,000</b>	<b>210,248</b>	<b>69,885</b>	<b>1,650,581</b>	<b>24,644</b>	<b>842</b>	<b>31,423</b>	<b>2,007,623</b>
<b>累計折舊及減值虧損</b>								
於二零零三年一月一日	-	140,421	54,356	477,212	-	1,041	27,450	700,480
本年度折舊	-	1,620	-	58,442	-	57	1,906	62,025
出售附屬公司時對銷	-	(136)	-	-	-	-	(402)	(538)
出售/撤銷時對銷	-	-	-	(69,522)	-	(325)	(1,271)	(71,118)
撥回減值虧損	-	-	-	(113,271)	-	-	-	(113,271)
<b>於二零零三年 十二月三十一日</b>	<b>-</b>	<b>141,905</b>	<b>54,356</b>	<b>352,861</b>	<b>-</b>	<b>773</b>	<b>27,683</b>	<b>577,578</b>
<b>賬面淨值</b>								
於二零零三年 十二月三十一日	<b>20,000</b>	<b>68,343</b>	<b>15,529</b>	<b>1,297,720</b>	<b>24,644</b>	<b>69</b>	<b>3,740</b>	<b>1,430,045</b>
於二零零三年一月一日	15,800	70,249	15,000	1,281,797	-	259	4,725	1,387,830
<b>固定資產於二零零三年 十二月三十一日之 成本或估值分析</b>								
成本	-	157,248	69,885	1,305,899	24,644	842	31,423	1,589,941
專業估值：								
一九九四年	-	53,000	-	344,682	-	-	-	397,682
二零零三年	20,000	-	-	-	-	-	-	20,000
	<b>20,000</b>	<b>210,248</b>	<b>69,885</b>	<b>1,650,581</b>	<b>24,644</b>	<b>842</b>	<b>31,423</b>	<b>2,007,623</b>

## 財務報告附註

截至二零零三年十二月三十一日止年度

### 12. 固定資產 (續)

於本年度，由於航運市場指標有利及對本集團船舶租賃需求增加，致使本集團評估其於往年度曾減值之機動船舶可收回金額。根據評估，該等機動船舶之賬面值增加113,271,000港元。預期可收回金額乃根據於接近結算日期間在活躍重售市場之交易售價淨額而釐定。

本集團投資物業於結算日由獨立專業測量師美聯測量師有限公司按公開市值重估。

倘下列類別之固定資產並無於結算日進行重估，則其成本減累計折舊及減值虧損之賬面值應為下列金額：

	本集團	
	二零零三年 千港元	二零零二年 千港元
租約土地及樓宇	<b>68,343</b>	70,249
機動船舶及修葺	<b>1,262,137</b>	1,281,797

所有機動船舶與修葺及投資物業均作為經營租約使用而持有。

本集團物業之賬面淨值分析如下：

	本集團	
	二零零三年 千港元	二零零二年 千港元
中期租約：		
在香港之發展中物業	<b>15,529</b>	15,000
長期租約：		
在香港之租約土地及樓宇	<b>68,343</b>	69,962
在香港以外地區之租約土地及樓宇	-	287
在香港之投資物業	<b>20,000</b>	15,800
	<b>103,872</b>	101,049

截至二零零三年十二月三十一日止年度

### 13. 無形資產

	本集團	
	二零零三年 千港元	二零零二年 千港元
會所入會之轉讓費		
<b>成本</b>		
於一月一日及於十二月三十一日	<b>250</b>	250
<b>累計攤銷</b>		
於一月一日	<b>116</b>	102
本年度攤銷	<b>15</b>	14
於十二月三十一日	<b>131</b>	116
<b>賬面淨值</b>		
於十二月三十一日	<b>119</b>	134

### 14. 佔附屬公司之權益

	本公司	
	二零零三年 千港元	二零零二年 千港元
在奧斯陸證券交易所上市之股份，按成本	<b>351,702</b>	351,702
非上市股份，按成本	<b>13</b>	13
	<b>351,715</b>	351,715
應收附屬公司之賬項減撥備淨額	<b>141,092</b>	153,462
應付附屬公司之賬項	<b>(3,798)</b>	(3,846)
	<b>489,009</b>	501,331

有關本公司屬下主要附屬公司之詳情載於財務報告附註35。

其中一間附屬公司Jinhui Shipping於結算日之市值約為423,148,000港元(二零零二年：66,321,000港元)，其股份乃於奧斯陸證券交易所上市。

## 財務報告附註

截至二零零三年十二月三十一日止年度

### 15. 佔聯營公司之權益

	本集團	
	二零零三年 千港元	二零零二年 千港元
應佔資產淨值	<b>23</b>	23
應付聯營公司之賬項	<b>(50)</b>	(51)
	<b>(27)</b>	(28)

### 16. 其他投資

	本集團		本公司	
	二零零三年 千港元	二零零二年 千港元	二零零三年 千港元	二零零二年 千港元
收費公路，按成本	-	15,600	-	-
減：累計攤銷	-	(6,172)	-	-
終止項目時對銷	-	(9,428)	-	-
	-	-	-	-
合作合營企業，按成本	<b>78,648</b>	78,648	-	-
減：累計攤銷	<b>(24,253)</b>	(21,722)	-	-
累計減值虧損	<b>(24,016)</b>	(24,016)	-	-
	<b>30,379</b>	32,910	-	-
非上市會所債券，按成本	<b>7,410</b>	8,524	<b>5,000</b>	5,000
減：減值虧損撥備	-	(114)	-	-
出售	-	(1,000)	-	-
	<b>7,410</b>	7,410	<b>5,000</b>	5,000
非上市投資，按成本	<b>11,700</b>	11,700	-	-
減：減值虧損撥備	<b>(11,700)</b>	(11,700)	-	-
	-	-	-	-
	<b>37,789</b>	40,320	<b>5,000</b>	5,000

截至二零零三年十二月三十一日止年度

## 17. 其他非流動資產

	本集團	
	二零零三年 千港元	二零零二年 千港元
遞延進塢開支，按成本	<b>11,417</b>	14,398
減：撇銷數額	<b>(6,868)</b>	(10,210)
	<b>4,549</b>	4,188
應收貸款	<b>20,800</b>	26,000
減：列入流動資產之數額	<b>(3,800)</b>	(4,000)
超過一年後到期之應收貸款	<b>17,000</b>	22,000
	<b>21,549</b>	26,188

## 18. 存貨

	本集團	
	二零零三年 千港元	二零零二年 千港元
船舶物料	<b>4,187</b>	1,639
商品	<b>29,974</b>	29,468
	<b>34,161</b>	31,107

於結算日之存貨按成本列賬。

## 財務報告附註

截至二零零三年十二月三十一日止年度

### 19. 短期投資

	本集團		本公司	
	二零零三年 千港元	二零零二年 千港元	二零零三年 千港元	二零零二年 千港元
債務證券，按公平價值：				
在香港以外地區上市	363	744	-	-
非上市	-	7,761	-	-
	<b>363</b>	8,505	-	-
股本證券，按公平價值：				
在香港上市	7,694	21,316	-	4,684
在香港以外地區上市	2,388	1,555	-	-
	<b>10,082</b>	22,871	-	4,684
	<b>10,445</b>	31,376	-	4,684

### 20. 應收貿易賬項

給予租船人之信貸條款視乎不同種類之船舶而定。信貸條款可由15至60日不等。

給予貿易客戶之信貸條款視乎客戶之財務評級及付款紀錄而定。所有客戶均設有信貸限額，並僅在高級管理層批准後方可修訂。一般信貸期為銷售發生當月後60至120日內付款。

應收貿易賬項(已扣除呆壞賬撥備)之賬齡分析如下：

	本集團	
	二零零三年 千港元	二零零二年 千港元
0 - 90日	60,431	41,640
91 - 180日	11,953	22,102
181 - 365日	1,520	2,484
365日以上	1,531	786
	<b>75,435</b>	67,012

截至二零零三年十二月三十一日止年度

## 21. 應付貿易賬項

應付貿易賬項之賬齡分析如下：

	本集團	
	二零零三年 千港元	二零零二年 千港元
0 – 90日	<b>47,579</b>	45,623
91 – 180日	<b>1,126</b>	711
181 – 365日	<b>279</b>	740
365日以上	<b>7,114</b>	10,030
	<b>56,098</b>	57,104

## 22. 有抵押銀行貸款及透支

	本集團		本公司	
	二零零三年 千港元	二零零二年 千港元	二零零三年 千港元	二零零二年 千港元
有抵押銀行貸款及 透支之到期日如下：				
一年內	<b>105,649</b>	99,645	<b>15,962</b>	15,354
一年後至兩年內	<b>63,215</b>	62,608	-	-
兩年後至五年內	<b>187,953</b>	188,463	-	-
五年後	<b>392,723</b>	439,594	-	-
	<b>749,540</b>	790,310	<b>15,962</b>	15,354
減：列入流動負債之數額				
有抵押銀行貸款	<b>(63,309)</b>	(62,538)	-	-
有抵押銀行透支	<b>(42,340)</b>	(37,107)	<b>(15,962)</b>	(15,354)
列入非流動負債之數額	<b>643,891</b>	690,665	-	-

## 財務報告附註

截至二零零三年十二月三十一日止年度

### 23. 已發行股本

#### 本公司

	二零零三年		二零零二年	
	股份數目	金額 千港元	股份數目	金額 千港元
法定股本：				
於一月一日	1,000,000,000	100,000	1,000,000,000	100,000
合併股份	(900,000,000)	-	-	-
於十二月三十一日	<b>100,000,000</b>	<b>100,000</b>	1,000,000,000	100,000
已發行及繳足股本：				
於一月一日	526,242,488	52,624	526,242,488	52,624
合併股份	(473,618,232)	-	-	-
註銷已購回之股份	(8)	-	-	-
於十二月三十一日	<b>52,624,248</b>	<b>52,624</b>	526,242,488	52,624

於二零零三年五月三十日舉行之本公司股東週年大會上，有關將本公司股本中每10股每股面值0.10港元之已發行及未發行股份合併為1股每股面值1.00港元之合併股份（「股份合併」）之決議案已獲本公司股東批准。於二零零三年六月二日起生效後，本公司之法定股本為100,000,000港元，分為100,000,000股每股面值1.00港元之股份，當中已發行及繳足股份為52,624,248股。

截至二零零三年十二月三十一日止年度

## 24. 儲備

### 本集團

	股本溢價 千港元	資本儲備 千港元	資本 贖回儲備 千港元	其他資產 重估儲備 千港元	累計溢利 (虧損) 千港元	總額 千港元
於二零零二年一月一日	288,733	139,652	2,023	-	26,478	456,886
綜合賬目而產生之滙兌儲備	-	4	-	-	-	4
本年度虧損淨額	-	-	-	-	(62,339)	(62,339)
於二零零二年十二月三十一日	288,733	139,656	2,023	-	(35,861)	394,551
綜合賬目而產生之滙兌儲備	-	(1)	-	-	-	(1)
出售附屬公司而撥出	-	(148)	-	-	-	(148)
固定資產減值虧損撥回	-	4,417	-	4,578	-	8,995
本年度溢利淨額	-	-	-	-	36,676	36,676
於二零零三年十二月三十一日	<b>288,733</b>	<b>143,924</b>	<b>2,023</b>	<b>4,578</b>	<b>815</b>	<b>440,073</b>

股本溢價賬目及資本贖回儲備之運用分別受香港公司條例第48B及49H條監管。資本儲備乃根據有關附屬公司及聯營公司之商譽，固定資產之重估及外幣換算之會計政策而設立及處理。

## 財務報告附註

截至二零零三年十二月三十一日止年度

### 24. 儲備 (續)

#### 本公司

	股本溢價	資本儲備	資本 贖回儲備	累計溢利	總額
	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元
於二零零二年一月一日	288,733	-	2,023	176,900	467,656
本年度虧損淨額	-	-	-	(27,189)	(27,189)
於二零零二年十二月三十一日	288,733	-	2,023	149,711	440,467
本年度虧損淨額	-	-	-	(15,127)	(15,127)
於二零零三年十二月三十一日	<b>288,733</b>	<b>-</b>	<b>2,023</b>	<b>134,584</b>	<b>425,340</b>

累計溢利包括過往年度向Jinhui Shipping出售若干附屬公司之溢利32,220,000港元。由於該溢利並非香港公司條例第79B(2)條所界定之已變現溢利，故不可分派予股東。於結算日，本公司可分派予股東之儲備為102,364,000港元(二零零二年：117,491,000港元)。

25. 綜合現金流量表附註

(a) 經營業務所得之現金

	本集團	
	二零零三年 千港元	二零零二年 千港元
除稅前溢利(虧損)	<b>82,077</b>	(105,427)
折舊及攤銷	<b>64,571</b>	68,203
利息收入	<b>(4,279)</b>	(6,113)
利息開支	<b>20,947</b>	22,250
短期投資之股息收入	<b>(649)</b>	(1,683)
股息及投資收入(包括路費)	<b>(7,786)</b>	(12,333)
出售/撇銷固定資產(除投資物業外)所得虧損	<b>422</b>	4,699
出售投資物業所得虧損	<b>-</b>	860
出售附屬公司所得收益	<b>(422)</b>	-
終止收費公路投資項目所得收益	<b>-</b>	(4,222)
呆壞賬撥備	<b>1,680</b>	1,980
固定資產減值虧損(撥備撥回)撥備	<b>(104,276)</b>	12,661
其他投資減值虧損撥備	<b>-</b>	114
應收索償(撥備撥回)撥備	<b>(6,688)</b>	30,200
投資物業重估(盈餘)虧絀	<b>(4,200)</b>	2,000
進塢開支遞延淨額	<b>(361)</b>	(562)
滙率變動之影響	<b>16,549</b>	20,985
營運資金之變動：		
存貨	<b>(3,062)</b>	(10,420)
短期投資	<b>20,931</b>	(1,982)
應收貿易賬項	<b>(9,764)</b>	9,170
預付款項、按金及其他應收賬項	<b>(44,703)</b>	2,784
應付貿易賬項	<b>(1,006)</b>	(11,449)
應計費用及其他應付賬項	<b>61,362</b>	(1,458)
<b>經營業務所得之現金</b>	<b>81,343</b>	20,257

## 財務報告附註

截至二零零三年十二月三十一日止年度

### 25. 綜合現金流量表附註 (續)

#### (b) 出售附屬公司之影響概要

	本集團	
	二零零三年 千港元	二零零二年 千港元
出售(負債)資產淨值：		
固定資產	355	-
其他投資	-	1,000
存貨	8	-
應收貿易賬項	67	-
預付款項、按金及其他應收賬項	1,085	-
銀行結存及現金	291	-
應計費用及其他應付賬項	(2,662)	-
	(856)	1,000
少數股東權益	582	-
資本儲備撥出	(148)	-
出售附屬公司所得收益	422	-
總代價，以現金支付	-	1,000
有關出售附屬公司之現金(流出)流入淨額分析如下：		
現金代價	-	1,000
所出售之銀行結存及現金	(291)	-
	(291)	1,000

#### (c) 現金及現金等值項目結存之分析

	本集團	
	二零零三年 千港元	二零零二年 千港元
銀行結存及現金	122,556	85,974
有抵押銀行透支	(42,340)	(37,107)
	80,216	48,867

截至二零零三年十二月三十一日止年度

## 26. 遞延稅項

未確認之遞延稅項資產

	本集團	
	二零零三年 千港元	二零零二年 千港元
可扣除之暫時差異	4,217	4,345
稅項虧損	73,578	61,249
於十二月三十一日	77,795	65,594

根據現行稅務條例，稅項虧損及可扣除之暫時差異均無失效日期。由於未能確定該等項目可否收回，故未有確認遞延稅項資產。

## 27. 資產抵押

於結算日，本集團有若干信貸融資以下列各項目作為擔保：

- (a) 本集團賬面淨值總額為1,192,488,000港元(二零零二年：1,154,813,000港元)之投資物業、租約土地與樓宇及機動船舶之法定抵押；
- (b) 本集團於銀行合共30,551,000港元(二零零二年：30,470,000港元)之存款；
- (c) 本集團存於銀行公平價值合共1,767,000港元(二零零二年：21,399,000港元)之短期證券投資；
- (d) 本公司屬下七間(二零零二年：七間)擁有船舶附屬公司之股份之法定抵押；及
- (e) 與銀行訂立轉讓協議，將七間(二零零二年：七間)擁有船舶附屬公司之租船合約收入轉讓予銀行。

## 財務報告附註

截至二零零三年十二月三十一日止年度

### 28. 承擔

#### (a) 資本支出承擔

於結算日，本集團就兩艘新造散裝乾貨船舶作出資本支出承擔，該等船舶之總購入價約為321,516,000港元，而已訂立合約但未撥備之總金額(扣除已付按金)則約為296,872,000港元。本集團於二零零二年十二月三十一日，並無作出重大資本支出承擔。

#### (b) 經營租約承擔(作為承租人)

於結算日，根據不可撤銷之經營租約，本集團須於以下各期間支付之未來最低租賃付款總額如下：

	本集團	
	二零零三年 千港元	二零零二年 千港元
一年內：		
土地及樓宇	1,038	1,091
期租租船合約	566,832	190,141
	567,870	191,232
一年後但於五年內：		
土地及樓宇	1,146	42
期租租船合約	394,724	219,387
	395,870	219,429
	963,740	410,661

28. 承擔 (續)

(c) 經營租約承擔 (作為出租人)

於結算日，根據不可撤銷之經營租約，本集團將於以下各期間收取之未來最低租賃付款總額如下：

	本集團	
	二零零三年 千港元	二零零二年 千港元
一年內：		
土地及樓宇	734	289
期租租船合約	260,032	152,860
	<b>260,766</b>	153,149
一年後但於五年內：		
土地及樓宇	572	-
期租租船合約	-	48,542
	<b>572</b>	48,542
	<b>261,338</b>	201,691

## 財務報告附註

截至二零零三年十二月三十一日止年度

### 29. 分部資料

#### (a) (i) 二零零三年按業務分析之綜合損益表

	運費及 船租 千港元	貿易 千港元	在中國之 投資 千港元	其他業務 千港元	總額 千港元
營業額	809,045	239,470	-	-	1,048,515
其他經營收入	40,235	3,083	7,854	5,079	56,251
固定資產減值虧損撥回	104,276	-	-	-	104,276
	953,556	242,553	7,854	5,079	1,209,042
經營開支	(775,879)	(237,511)	(4,419)	(247)	(1,018,056)
其他(開支)收入淨額	-	(422)	421	(27,669)	(27,670)
折舊及攤銷	(58,496)	(588)	(2,536)	(2,951)	(64,571)
經營溢利(虧損)	119,181	4,032	1,320	(25,788)	98,745
利息收入					4,279
利息開支					(20,947)
除稅前溢利					82,077
稅項					(64)
日常業務之除稅後溢利					82,013
少數股東權益					(45,337)
本年度溢利淨額					36,676

截至二零零三年十二月三十一日止年度

29. 分部資料 (續)

(a) (ii) 二零零二年按業務分析之綜合損益表

	運費及 船租 千港元	貿易 千港元	在中國之 投資 千港元	其他業務 千港元	總額 千港元
營業額	543,641	209,098	3,440	-	756,179
其他經營收入	40,658	2,314	10,608	1,279	54,859
固定資產減值虧損撥備	(4,975)	-	-	(7,686)	(12,661)
	579,324	211,412	14,048	(6,407)	798,377
經營開支	(516,099)	(205,750)	(10,071)	(2,371)	(734,291)
其他(開支)收入淨額	(5,287)	(15)	4,216	(84,087)	(85,173)
折舊及攤銷	(61,158)	(495)	(3,339)	(3,211)	(68,203)
經營(虧損)溢利	(3,220)	5,152	4,854	(96,076)	(89,290)
利息收入					6,113
利息開支					(22,250)
除稅前虧損					(105,427)
稅項					(667)
日常業務之除稅後虧損					(106,094)
少數股東權益					43,755
本年度虧損淨額					(62,339)

- (iii) 本集團之運費及船租業務遍佈全球，故不能歸納於任何特定之地域。年內，本集團貿易業務之營業額約90%(二零零二年：90%)源自香港，其餘則主要源自中國。於上述兩年內，本集團之其他業務包括物業投資、外匯交易及短期投資則主要位於香港。

## 財務報告附註

截至二零零三年十二月三十一日止年度

### 29. 分部資料 (續)

#### (b) (i) 二零零三年按業務分析之綜合資產負債表

	運費及 船租 千港元	貿易 千港元	在中國之 投資 千港元	其他業務 千港元	總額 千港元
<b>分配資產</b>					
固定資產	1,322,455	1,319	11	106,260	1,430,045
無形資產	-	-	-	119	119
佔聯營公司之權益	-	(27)	-	-	(27)
其他投資	-	-	30,379	7,410	37,789
其他非流動資產	4,549	17,000	-	-	21,549
流動資產	74,811	101,750	41	16,377	192,979
<b>分部資產總值</b>	<b>1,401,815</b>	<b>120,042</b>	<b>30,431</b>	<b>130,166</b>	<b>1,682,454</b>
<b>不予分配資產</b>					
已抵押存款					30,551
銀行結存及現金					122,556
<b>資產總值</b>					<b>1,835,561</b>
<b>分配負債</b>					
分部負債總值	811,901	48,616	214	44,658	905,389
<b>不予分配負債</b>					
有抵押銀行透支					42,340
<b>負債總值</b>					<b>947,729</b>
<b>年內產生之資本開支</b>	<b>28,176</b>	<b>1,044</b>	<b>9</b>	<b>769</b>	<b>29,998</b>

截至二零零三年十二月三十一日止年度

29. 分部資料 (續)

(b) (ii) 二零零二年按業務分析之綜合資產負債表

	運費及 船租 千港元	貿易 千港元	在中國之 投資 千港元	其他業務 千港元	總額 千港元
<b>分配資產</b>					
固定資產	1,281,936	1,307	361	104,226	1,387,830
無形資產	-	-	-	134	134
佔聯營公司之權益	-	(28)	-	-	(28)
其他投資	-	-	32,910	7,410	40,320
其他非流動資產	4,188	22,000	-	-	26,188
流動資產	26,950	92,535	876	35,989	156,350
<b>分部資產總值</b>	<b>1,313,074</b>	<b>115,814</b>	<b>34,147</b>	<b>147,759</b>	<b>1,610,794</b>
<b>不予分配資產</b>					
已抵押存款					30,470
銀行結存及現金					85,974
<b>資產總值</b>					<b>1,727,238</b>
<b>分配負債</b>					
分部負債總值	797,258	47,302	2,295	46,883	893,738
<b>不予分配負債</b>					
有抵押銀行透支					37,107
<b>負債總值</b>					<b>930,845</b>
<b>年內產生之資本開支</b>	<b>407,577</b>	<b>463</b>	<b>10</b>	<b>686</b>	<b>408,736</b>

(iii) 本集團運費及船租之分部資產均不能歸納於任何特定之地域。此外，其他三類業務之分部資產約17% (二零零二年：19%) 位於中國，餘下則主要位於香港。

## 財務報告附註

截至二零零三年十二月三十一日止年度

### 30. 或然負債

於結算日，尚未在財務報告上撥備之或然負債如下：

	本集團		本公司	
	二零零三年 千港元	二零零二年 千港元	二零零三年 千港元	二零零二年 千港元
就附屬公司獲授之 銀行融資而提供之擔保	-	-	<b>114,070</b>	114,070
其他擔保	-	293	-	-
	<b>-</b>	<b>293</b>	<b>114,070</b>	<b>114,070</b>

多間銀行授予若干附屬公司之銀行融資乃由本公司擔保。於結算日，已動用之融資金額為**45,721,000**港元（二零零二年：52,693,000港元）。

### 31. 退休福利計劃

本集團設有定額供款退休金計劃及強制性公積金計劃，所有合資格僱員均可選擇參與其中一個計劃。該等計劃之資產交由獨立信託人管理，與本集團之資產分開持有。所支出之退休金成本即本集團根據該等計劃規定之比率應付予基金之供款。

僱員乃根據計劃所載之供款百分比收取定額供款退休金計劃之供款。倘僱員於全數完成供款前退出該計劃，則本集團應付之供款將按已沒收供款之數額相應作出扣減。另一方面，本集團於強制性公積金計劃之供款一經支付，即全屬僱員所有，即使僱員退出強制性公積金計劃，本集團亦無可沒收供款。

本集團於本年度自損益表扣除之退休福利計劃供款為**1,658,000**港元（二零零二年：1,485,000港元），已扣除因僱員退出定額供款退休金計劃而沒收之供款**37,000**港元（二零零二年：345,000港元）。

### 32. 董事之合約權益

Vintage Investments Limited (「Vintage」) 於一九九九年九月二十八日與Jinhui Shipping訂立顧問協議；據此，Vintage同意向Jinhui Shipping提供顧問服務，代價為每季2,500英鎊(約32,000港元)及由Vintage提供意見之任何計劃之總值不超過1%。該協議可以給予對方30日通知而終止。

本公司董事蘇永雄先生為Vintage之股東兼董事。根據協議，本年度已支付顧問費用10,000英鎊(約128,000港元)(二零零二年：117,000港元)。

除上文所披露者外，各董事概無與本集團任何成員公司訂立不可於一年內免付補償(法定補償除外)而終止之服務合約。

### 33. 結算日後事項

- (a) 於二零零四年一月九日，本集團訂立一項協議，以代價150,150,000港元收購一艘載重量為55,300公噸之機動船舶，其將於二零零七年十月三十一日或之前交付。
- (b) 於二零零四年三月九日，本集團訂立一項協議，以代價275,340,000港元收購一艘載重量為55,500公噸之機動船舶，預期於二零零五年二月一日至二零零五年五月三十日期間交付。

### 34. 最終控股公司

董事會認為最終控股公司乃於英屬處女群島註冊成立之Fairline Consultants Limited。

## 財務報告附註

截至二零二零年十二月三十一日止年度

### 35. 主要附屬公司

名稱	已發行及 已繳股本	應佔 股本權益	主要業務	營業地點
於百慕達註冊成立				
Jinhui MetCoke Limited	12,000股每股面值 1美元普通股	50.9%	投資控股	全球
#Jinhui Shipping and Transportation Limited				
	98,428,341股每股面值 0.05美元普通股	50.9%	投資控股	全球
於英屬處女群島註冊成立				
Advance Rich Limited	1股每股面值 1美元股份	50.9%	投資	全球
Jin Hui Shipping Inc.	50,000股每股面值 1美元股份	50.9%	投資控股	全球
Jinhui Investments Limited	1股每股面值 1美元股份	50.9%	投資控股	全球
Jinhui Transportation Inc.	1,000股每股面值 1美元股份	50.9%	投資控股	全球
#Pantow Profits Limited				
	60,000股每股面值 1美元股份	100%	投資控股	全球
*Yee Lee Technology Company Limited				
	4,000,000股每股面值 1港元股份	75%	投資控股	香港
於香港註冊成立				
嘉霸有限公司	2股每股面值 1港元股份	100%	物業投資	香港
*訊迪有限公司	2股每股面值 1港元股份	75%	一般貿易	香港
輝迅有限公司	2股每股面值 1港元股份	100%	物業投資	香港
訊暉國際有限公司	2股每股面值 1港元股份	50.9%	物業投資	香港
Fair Group International Limited	10,000股每股面值 1港元股份	100%	物業投資	香港
華珠國際有限公司	5,000,000股每股面值 1港元股份	50.9%	船舶管理 服務、船務 代理及投資	香港
#金輝(中國)投資有限公司				
	2股每股面值 1港元股份	100%	投資控股	香港及中國
啟勳投資有限公司	2股每股面值 1港元股份	100%	物業投資	香港
凌暉國際有限公司	2股每股面值 1港元股份	100%	物業投資	香港
Monocosmic Limited	10,000股每股面值 1港元股份	50.9%	物業投資	香港
洋輝國際有限公司	1,000股每股面值 1港元股份	100%	物業投資	香港
*義利工業原料有限公司	50,000股每股面值 100港元股份	75%	化工及工業 原料貿易	香港

截至二零零三年十二月三十一日止年度

35. 主要附屬公司 (續)

名稱	已發行及 已繳股本	應佔 股本權益	主要業務	營業地點
於利比里亞共和國註冊成立				
Galsworthy Limited	1股每股面值 1美元註冊股	50.9%	船舶租賃	全球
Goldbeam Shipping Inc.	100股每股面值 1美元註冊股	50.9%	船舶租賃	全球
Jinbi Shipping Ltd	1股每股面值 1美元註冊股	50.9%	擁有船舶	全球
Paxton Enterprises Limited	500股每股面值 1美元註冊股	50.9%	船舶租賃	全球
Sompol Trading Limited	10股每股面值 1美元註冊股	50.9%	船舶租賃	全球
Wonder Enterprises Ltd	500股每股面值 1美元註冊股	50.9%	船舶租賃	全球
於巴拿馬共和國註冊成立				
Jinan Marine Inc.	2股每股面值 1美元普通股	50.9%	擁有船舶	全球
Jinda Shipping Inc.	2股每股面值 1美元普通股	50.9%	擁有船舶	全球
Jinfeng Marine Inc.	2股每股面值 1美元普通股	50.9%	擁有船舶	全球
Jinhui Marine Inc.	2股每股面值 1美元普通股	50.9%	擁有船舶	全球
Jinkang Marine Inc.	2股每股面值 1美元普通股	50.9%	擁有船舶	全球
Jinli Marine Inc.	2股每股面值 1美元普通股	50.9%	擁有船舶	全球
Jinping Marine Inc.	2股每股面值 1美元普通股	50.9%	擁有船舶	全球
Jinshun Shipping Inc.	2股每股面值 1美元普通股	50.9%	擁有船舶	全球
Jintai Marine Inc.	2股每股面值 1美元普通股	50.9%	擁有船舶	全球
Rimpacific Navigation Inc.	2股每股面值 1美元普通股	50.9%	投資	全球
於美國德拉瓦州註冊成立				
Jinhui Shipping (USA) Inc.	500股每股面值 1美元股份	50.9%	船務代理	美國

# 此等為本公司之直接附屬公司，所有其他公司則為間接附屬公司。

\* 此等附屬公司之賬目並非由摩斯倫•馬賽會計師事務所審核。